

# Ras Masqa Artists in Residence (RMAR) - Open Call -

**Location:** Ras Masqa (Koura District), Northern Governorate of Lebanon

**Main partners:** Municipality of Ras Masqa, Lebanese University (Institute of Fine Arts)

**Curator:** Amanda Abi Khalil

**Artistic coordinators and residency tutors:**

- Dr Ali El Ali (Artist and Professor at the Institute of Fine Arts of the Lebanese University)
- Roy Dib (Artist and Journalist, from Ras Masqa)

The *“Museum in the Making”* initiated by APEAL (The Association for the Promotion and Exhibition of the Arts in Lebanon), with the contribution of Temporary. Art. Platform (T.A.P) is launching an open call for six artists-in-residence in the village of Ras Masqa.

The program will be focusing on the theme of “art education” by taking the village of Ras Masqa and its surroundings as a site of exploration.

## The residency //

The artists in residence will be conducting research and implementing their proposals by living in the village, giving greater time and depth to explore the local context through the residency format. Proposals should address the context and use of a participatory approach creating an access point for the public to engage with contemporary art. Taken outside the urban context, the participatory nature of the projects will develop an awareness of contemporary art in the rural while engaging with the diverse communities of the village. In what ways and which kind of platforms can pedagogy emerge through contemporary artistic practice? How can the projects create a larger awareness of contemporary art within the community, and, in turn, how does the community inform the project?

Parallel events will also take place with the residency partner – the Lebanese University, Institute of Fine Arts (North Branch) - located in the village - including a public program of lectures, events, workshops targeting the University students and the communities living in Ras Masqa. This program will be shaped to fulfill the needs of both the artists in residence and the university students, creating bridges between the informal education formats of artistic practice / research and the academic program of the Lebanese University.

The residency will provide the participants with a proper working environment and support on a production and curatorial levels to develop or complete their proposed projects. Above all, it will provide liaison with a network of partners to engage with the different communities. The public program will feed the residency with discursive input based and developed according to the proposed projects by the participants.

## Ras Masqa //

The village of Ras Masqa is located near Lebanon's second largest city, Tripoli. Nowadays, the village is seen as more as suburb because of urban expansion, even though its rural identity is still present. Ras Masqa is home to a number of important educational institutions such as: Lebanese University, Saint Joseph University, LIU, public and private schools (Collège Sacré Coeur, LIT, Ras Masqa's public school, Saint Joseph School...) as well as health and social institutions. Located near the northern highway with its proximity to the sea, the village is in an ideal area for its growing number of industries. This industrial area of Tripoli's suburbs with the village is commonly known as Bahsas.

Ras Masqa, in Arabic, refers to the presence of many water sources in the region, overlooking a main source called "Abi Halka Al Fawwar" that provides water to the city of Tripoli.

Two hundred years ago, the southern part of the village was built by Christian families who shaped the contemporary typography of the territory, dividing it geographically between a Southern and Northern part respectively, inhabited today by Christians and Muslim communities. Presently, 70% of Ras Masqa's residents are originally from Tripoli due to a slow and expanding migration since the last decade.

## Eligibility //

The residency is open to Lebanese individuals (from any country of residence) and to individuals based in Lebanon (from any nationality) of all ages with practices that share the concerns of the residency (collective proposals cannot be considered).

Ras Masqa Artists in Residence (RMAR) is seeking submissions from participants of all disciplines: visual artists, writers, musicians, designers and other cultural practitioners.

Participants will be expected to fully commit to the spirit of residency: to reside in the town for the duration of the program and to encourage an environment of discussion, collaboration and collective engagement amongst all six participants.

The residency will encourage the production, if relevant, of an intervention, workshop or artwork during or upon completion of the residency, however this is not mandatory.

**Duration:** One month

**Dates:** 18 March - 18 April, 2016

**Number of participants to be selected:** six



## Conditions //

**Artist fee/stipend:** 1000 \$

**Production budget:** available upon request and if relevant to the participant's project

**Travel:** At the participant's expense

**Accommodation** (excluding meals) will be provided in the village

**Language:** Participants must be able to communicate and attend lectures in Arabic

### Please submit in English or Arabic:

- A short letter of intent outlining relevance of the residency to your practice and proposal for projects and possible activities during the residency answering the following questions:  
(Max 600 words)
  - Why are you interested in this residency?
  - How would your practice benefit from the theme or the participatory nature of the residency?
  - Please give examples of the type of activities, works or project you would like to develop during your residency taking into consideration the engagement with the local community?
- A portfolio of selected works and projects (in one pdf document of max 10 MB)  
Additional links can be listed in the email.

**Application deadline: midnight January 3, 2016**

*Applications will not be received after this deadline / All applicants will receive a reply by mid-January*  
Please email your application or additional inquiries to [info@temporaryartplatform.com](mailto:info@temporaryartplatform.com)

## Jury//

Nada Khoury (APEAL)

Amanda Abi Khalil (Residency curator and founder of Temporary Art Platform)

Roy Dib (Artistic coordinator and tutor of the residency)

Dr. Ali el Ali (Artist and Professor at the Institute of Fine Arts of the Lebanese University)

Jacko Restikian (Artist)



The **"Museum in the Making"** initiated by **APEAL** (Association for the Promotion and Exhibition of the Arts in Lebanon), will be a home for art and culture in the heart of Beirut.

A generation on from the end of the civil war, the tenacity of Lebanese artists and curators has generated a vibrant local art scene. The museum will contribute to this art landscape, mounting inspiring exhibitions, supporting local artists and cultural practitioners, and building a home for a permanent collection that reflects the strength and diversity of Lebanese art history.

The museum is devoted to art, above all, and serving the needs of its diverse public, contributing to the development of civic society in Lebanon. APEAL believes in the restorative power of coming together before culture; the museum will be a repository for shared heritage, and therefore a truly public space, to which every citizen of Lebanon has access.

**TEMPORARY. ART. PLATFORM** (T.A.P) is a curatorial platform that develops art projects relating to the public realm. It aims to shift art practice and discourse toward a complex contextual network of public interest and concerns.

T.A.P. is also concerned with legal and artistic research that stimulates more proactive attitudes toward curating art projects outside the art world, including private partners, municipalities and councils.

T.A.P supports and encourages art practices concerned with public space, urban and social design, architecture, as well as a contextual approach to curating. It intervenes in non-places, urban spaces and rural contexts, focusing on practices that forge innovative modes of production in response to their context. It participates in the creation of new networks that engage art in the public sphere.

The artist in residence format is one of the many formats used by the association to achieve its mission. These residency programs are temporary and they are based on themes that are specific to the residency's location and territory.

The first iteration of Temporary Art Platform's artists-in-residence took place in the village of Meziara in August 2014 around environmental concerns.

# رأسمسقا، مساحة للفنانين

## دعوة مفتوحة

المكان: رأسمسقا (قضاء الكورة)، محافظة لبنان الشمالي.

الشركاء الرئيسيين: بلدية رأسمسقا، الجامعة اللبنانية (معهد الفنون الجميلة)

القيّمة: أماندا أبي خليل

المنسقون الفنيون والمشرفون على اللقاء:

د. علي العلي (فنان وأستاذ جامعي في معهد الفنون الجميلة في الجامعة اللبنانية)

روي ديب (فنان وصحفي، من رأسمسقا)

"متحف قيد التأسيس" من APEAL (جمعية تعزيز الفنون وعرضها في لبنان) بالمساهمة مع "منصة مؤقتة للفن" يطلقون دعوة مفتوحة لستة فنانين للإقامة في قرية رأسمسقا. يركز البرنامج على موضوع "التربية الفنية" متخذاً من قرية رأسمسقا ومحيطها مساحة للاستلham.

### برنامج الإقامة:

يجري الفنانون المقيمون أبحاثهم وينفذون مقترحاتهم خلال إقامتهم في القرية، بعد التعمق في اكتشاف البيئة المحلية للموقع. على أن توجه المقترحات نحو البيئة والعمل المشترك، بابتكار الوسائل الفنية الفاعلة لجذب العامة نحو الفن المعاصر. بغض النظر عن المفاهيم المحلية، يجب أن تطور الطبيعة التشاركية في تنفيذ المشاريع وعياً بالفن المعاصر في الريف بأساليب تراعي التنوع القائم. بأي وسائل وأي نوع من المنصات يمكن لعلم التربية أن ينبثق من خلال الممارسة الفنية المعاصرة؟ كيف يمكن عبر المشاريع التربوية أن تخلق وعياً أعظم بالفن المعاصر ضمن المجتمع، وبدوره كيف يمكن لهذا المجتمع الريفي أن ينخرط بالمشروع؟

بالتوازي مع ذلك سيجري أيضاً، وبالتعاون مع الشريك في هذا المشروع الجامعة اللبنانية، معهد الفنون الجميلة (فرع الشمال) القائم في القرية، برنامج محاضرات، نشاطات، وورشات عمل تتوجه إلى طلاب الجامعة وأهالي رأسمسقا. هذا البرنامج سيكون ملائماً لإشباع حاجات كل من الفنانين المقيمين وطلاب الجامعة، خالقاً جسوراً بين أشكال التعليم غير الرسمي للممارسة الفنية/ البحث والبرنامج الأكاديمي للجامعة اللبنانية.

سيؤمن برنامج الإقامة للمشاركين بيئة عمل مناسبة ودعم على مستويات الإنتاج وتنظيم المعارض لتطوير أو إكمال مشاريعهم المطروحة. علاوة على ذلك، سيؤمن علاقة مع شبكة من الشركاء لتسهيل العلاقة مع شرائح الأهالي المختلفة. سيؤمن البرنامج خلال فترة الإقامة، المعلومات الضرورية عن المشاريع المطروحة للمشاركين.

## رأسمسقا//

تقع قرية رأسمسقا قرب طرابلس، العاصمة الثانية للبنان. وتكاد القرية أن تعتبر ضاحية للمدينة الشمالية بسبب الامتداد العمراني المتبادل، غير أن هويتها الريفية لا تزال محفوظة. والقرية هي مقر لعدد من المؤسسات التعليمية الهامة مثل: الجامعة اللبنانية، جامعة القديس يوسف، الجامعة اللبنانية العالمية LIU، مدارس رسمية وخاصة (مدرسة القلب الأقدس، المعهد العالي اللبناني للتكنولوجيا، مدرسة رأسمسقا الرسمية، مدرسة القديس يوسف) بالإضافة إلى المؤسسات الصحية والاجتماعية. وهي تقع بالقرب من الطريق الشمالي السريع مع مجاورتها للبحر، فإن القرية تقع في منطقة مثالية لتنامي عدد صناعاتها. تعرف هذه المنطقة الصناعية لضواحي طرابلس مع القرية بوجه عام بـ "بحصاص".

تعود على الأرجح، تسمية رأسمسقا، بالعربية، إلى تواجد الكثير من مصادر المياه في المنطقة، علماً أن المصدر الرئيسي المسمى "أبي حلقة الفوار" الذي يزود فعلياً مدينة طرابلس بالمياه. منذ متي سنة، بنت الجزء الجنوبي من القرية عائلات مسيحية وشركات الطبوغرافيا الحديثة للقضاء، مجزئة إياه جغرافياً بين جزء جنوبي وشمالي على التوالي، وتسكنه اليوم جماعات المسيحيين والمسلمين. حالياً 70% من سكان رأسمسقا هم في الأصل من طرابلس جراء الامتداد السكاني في العقد الأخير.

## الأهلية:

الإقامة متاحة للأفراد اللبنانيين (المقيمين في أي بلد) وللأفراد المقيمين في لبنان (من أي جنسية) من جميع الأعمار من ذوي الخبرات المشتركة مع اهتمامات البرنامج (لا يمكن الأخذ بالاعتبار مقترحات جماعية)

"رأسمسقا، مساحة للفنانين" يبحث عن عروض من مشاركين في جميع المجالات الفنية: فنانين بصريين، كتاب، موسيقيين، مصممين وأصحاب مهن ثقافية أخرى.

يتوقع المشروع من السادة المشاركون ارتباطاً تاماً بروح الإقامة: أن يلتزموا الإقامة في البلدة خلال مدة البرنامج ومراعاة جو الحوار، كما التعاون والالتزام الجماعي بين المشاركين السنة.

ينتسج المشروع أي نتاج فني ذو صلة، من مداخلة، ورشة عمل أو عمل فني أثناء أو عند انتهاء فترة الإقامة، غير أن ذلك ليس إلزامياً.  
الفترة: شهر واحد.

التاريخ: 18 آذار 18 نيسان، 2016

عدد المشاركين الذين سيتم اختيارهم: ستة

### الشروط:

أتعاب الفنان/الأجر: 1000 دولار.

ميزانية الإنتاج: متوفرة ومرتبطة بحاجة النشاط المستهدف

السفر: على حساب المشارك

الإقامة (دون الوجبات) ستكون موفرة في القرية

اللغة: يجب أن يكون لدى المشاركين القدرة على التواصل وحضور المحاضرات باللغة العربية.

الرجاء التقدم إما باللغة الإنجليزية أو العربية

رسالة دافع قصيرة تحيط بصلة الإقامة بخبرتك وعرض للمشاريع والنشاطات الممكنة

أثناء الإقامة مجيباً عن الأسئلة التالية: (بما لا يتجاوز 600 كلمة)

1 لم أنت مهتم بهذه الإقامة؟

2 كيف ستفيد خبرتك من الموضوع أو من الطبيعة التشاركية للإقامة؟

3 يرجى تقديم نماذج عن نوع النشاطات، الأعمال أو المشروع الذي تحب أن

تطوره أثناء فترة الإقامة آخذاً بعين الاعتبار العمل مع المجتمع المحلي.

ملف من أعمال مختارة ومشاريع (في ملف pdf لا يتجاوز حجمه 10ميغا بايت)

يمكن إدراج روابط إضافية في البريد الإلكتروني.

الرجاء أرسل استمارتك بالبريد الإلكتروني أو أية استفسارات أخرى على

[info@temporaryartplatform.com](mailto:info@temporaryartplatform.com)

**آخر موعد لتقديم الطلبات: منتصف ليل الثالث من كانون الثاني عام 2016**

لن يتم استلام الاستمارة بعد هذا الموعد.

ستتم الإجابة على كل المتقدمين في منتصف شهر كانون الثاني.

## لجنة التحكيم //

ندى خوري (APEAL)  
أماندا أبي خليل (القيمة على فترة الإقامة ومؤسسة منصة مؤقتة للفن)  
روي ديب (منسق فني ومدرّب في الإقامة)  
د. علي العلي (فنان وأستاذ جامعي في معهد الفنون الجميلة في الجامعة اللبنانية)  
جاكو ريستيكيان (فنان)

"متحف قيد التأسيس" من APEAL من APEAL سيكون مقراً للفن والثقافة في قلب بيروت. جيل من نهاية الحرب الأهلية ومثابرة الفنانين اللبنانيين والقيمين شكلوا مشهداً فنياً محلياً نابضاً بالحياة. سيشارك متحف APEAL في هذا المشهد الفني بإعداد معارض ملهمة، ودعم الفنانين المحليين وأصحاب المهن الثقافية وبيني مركزاً للمجموعة الدائمة التي تعكس قوة وتنوع التاريخ الفني اللبناني.

المتحف مكرس للفن، قبل كل شيء، ويحقق حاجات جمهوره المتنوع، مشاركاً في تطوير المجتمع المدني في لبنان. APEAL تؤمن في القوة المتجددة للتجمهر أمام الثقافة، سيكون المتحف مستودعاً للإرث المشترك، وعلاوة على ذلك فضاءً عاماً حقيقياً لكل مواطن لبناني.

"منصة مؤقتة للفن" هو برنامج لتنظيم المعارض يطور المشاريع الفنية المتعلقة بالحقل العام. إنه يهدف إلى تحويل ممارسة الفن وخطابه ليستهدف الشبكة المعقدة، ذات الصلة، للصالح العام وهمومه.

"منصة مؤقتة للفن" مهتمة أيضاً بالبحث القانوني والفني الذي يثير مواقف ذات تأثير استباقي نحو تنظيم برامج فنية خارج عالم الفن، بما في ذلك شركاء خاصين من بلديات ومجالس.

تدعم "منصة مؤقتة للفن" وتشجع الخبرات الفنية التي تعنى بالفضاء العام، كالتصميم المدني والاجتماعي، كما المعماري، وصولاً إلى مقاربة متصلة السياق لتنظيم المعارض. إنها تتغلغل في الأماكن المجهولة، من فضاءات مدنية وبيئات ريفية، مركزة على الممارسات التي تصهر الأنماط الإبداعية للإنتاج رداً على بيئتها. كما تشارك في خلق شبكات جديدة تعمل على إشراك الفن في المجال العام.

إن شكل الفنان في الإقامة هو واحد من الأشكال الكثيرة المستخدمة من قبل الجمعية لتحقيق رسالتها. برامج هذه الإقامة هي مؤقتة وتستند على موضوعات خاصة بموقع الإقامة والأراضي المحيطة. نظمت إقامة الفنانين الأولى في مزيارة في آب 2014 وتمحورت حول الهموم البيئية.